



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 November 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Рабочая группа по Универсальному
периодическому обзору

Десятая сессия

Женева, 24 января – 4 февраля 2011 года

Национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека

Науру*

* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в каком он был получен. Его содержание не подразумевает выражения какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Список акронимов и сокращений.....		3
Перечень таблиц.....		3
I. Методология	1–3	4
II. Исходная информация и институциональные основы	4–43	4
A. Остров и его население	4–6	4
B. Экономика и развитие	7–11	5
C. Нормативные и институциональные основы	12–43	6
1. Система управления	12–14	6
2. Конституционная защита прав человека	15–21	6
3. Конституционный обзор.....	22–30	8
4. Международные обязательства в области прав человека	31–36	13
5. Законодательная защита прав.....	37	15
6. Национальные судебные решения	38	15
7. Нынешнее политическое положение	39–43	16
III. Поощрение и защита прав человека на местах	44–110	17
A. Права конкретных групп	44–66	17
1. Женщины.....	44–51	17
2. Дети	52–58	18
3. Молодежь	59–62	20
4. Инвалиды	63–66	20
B. Государственные институты и права.....	67–101	21
1. Полиция.....	67–70	21
2. Служба исполнения наказаний	71–74	22
3. Доступ к правосудию.....	75–79	22
4. Доступ к информации.....	80–82	24
5. Здравоохранение	83–88	24
6. Иммиграция	89–90	25
7. Изменение климата и окружающая среда	91–98	26
8. Религиозная свобода.....	99–101	28
C. Экономические и культурные права.....	102–110	28
1. Сокращение масштабов нищеты и продовольственная безопасность.....	102–105	28
2. Земля.....	106–107	29
3. Культура.....	108–110	29
IV. Заключительные замечания и просьбы о технической помощи	111–113	30

Список акронимов и сокращений

ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ГЭФ	Глобальный экологический фонд
ДПП	Директор публичных преследований
ЕКПЧ	Европейская конвенция о правах человека
КББН	Комитет по борьбе с бытовым насилием
ККО	Комитет по конституционному обзору
КЛДЖ	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
КТОПНЗ	Комиссия тихоокеанских островов по прикладным наукам о Земле
МППП	Международный пакт о гражданских и политических правах
МПЭСКП	Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах
НЗЭЙД	Новозеландское агентство помощи (Агентство Новой Зеландии по оказанию зарубежным странам помощи в области развития)
НСМ	Национальный совет по делам молодежи
НСМУ	Науруанский совет местного управления
НСУР	Национальная стратегия устойчивого развития
ОББН	Отдел по борьбе с бытовым насилием
ПСН	Полицейские силы Науру
РРГП	Региональная ресурсная группа по правам
СТС	Секретариат Тихоокеанского сообщества
ТМОРГ	Тихоокеанские малые островные развивающиеся государства
УЮТР	Университет южной части Тихоокеанского региона

Перечень таблиц

Таблица 1	Положения Части II Конституции Науру	стр.
Таблица 2	Процесс конституционного обзора в Науру	стр.
Таблица 3	Предложенные поправки к существующим положениям Части II Конституции	стр.
Таблица 4	Предложенные новые положения о правах для включения в Часть II Конституции	стр.
Таблица 5	Соответствующие меры в отношении многосторонних договоров, принятые Науру	стр.

I. Методология

1. После принятия Советом по правам человека своей резолюции 5/1 в июне 2007 года Постоянный представитель Науру при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке связался с Министерством иностранных дел и внешней торговли Науру для обеспечения того, чтобы правительство Науру было осведомлено о своих обязательствах по представлению докладов в рамках Универсального периодического обзора и чтобы оно использовало надлежащую консультативную методологию при подготовке своего национального доклада.

2. В мае 2010 года был проведен семинар-практикум, организованный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Секретариатом Тихоокеанского сообщества и Региональной ресурсной группой по правам в целях содействия проведению обзора. В работе семинара-практикума участвовали представители министерств и гражданского общества. На семинаре-практикуме было решено, что работа по подготовке национального доклада правительства будет проводиться целевой группой в составе представителей всех структур правительства, которая также проведет ряд открытых консультативных совещаний с представителями гражданского общества.

3. Целевая группа определила ключевые проблемы, инициативы и предложения в области прав человека для включения в доклад. Затем целевая группа назначила редакционный комитет для подготовки ряда проектов доклада, причем каждый проект уточнялся на основе материалов, полученных от членов целевой группы и от Постоянного представителя Науру при Организации Объединенных Наций. Представители гражданского общества также внесли на рассмотрение ряд проектов доклада, поскольку им была предоставлена возможность направить свои материалы. Кабинет министров рассмотрел и одобрил доклад до его представления.

II. Исходная информация и институциональные основы

A. Остров и его население

4. Науру является самой маленькой независимой республикой в мире. Науру представляет собой один остров площадью 21 км², расположенный в Тихом океане в 1 000 км к северо-западу от Соломоновых Островов и всего лишь в 40 км к югу от экватора. Ближайшим соседом Науру является Банаба или остров Ошен (часть Кирибати), расположенный в более чем 250 км к востоку. Остров состоит из узкой плоской прибрежной полосы и возвышенного центрального плато.

5. В Науру имеется свой язык, который содержит некоторые микронезийские элементы, но, как утверждается, является "уникальным и вполне отличающимся от других диалектов Тихоокеанского региона"¹. Науруанский язык – это в основном разговорный, а не письменный язык, и поэтому для всех официальных и предпринимательских целей используется английский язык. Население Науру состоит из 12 коренных племен. Науру разделен на 14 округов, которые сгруппированы в 8 парламентских избирательных округов. Численность населения Науру составляет приблизительно 10 000 человек.

6. Науру был колонизирован Германией в 1888 году, а затем после первой мировой войны стал подопечной территорией Лиги Наций, совместно управляемой Британией, Австралией и Новой Зеландией. После второй мировой войны Науру стал подопечной территорией Организации Объединенных Наций согласно мандату класса С и вновь совместно управлялся Британией, Австралией и Новой Зеландией (однако практически он управлялся Австралией). Науру получил независимость 31 января 1968 года.

В. Экономика и развитие

7. Основным ресурсом Науру и единственным природным ресурсом, имеющим важное значение, помимо рыболовства, является фосфоритная руда. Фосфориты были открыты в Науру в начале XX века, и с этого времени ведется их разработка, что разрушило большую часть природной среды.

8. Установление Науру своего контроля над промышленностью по добыче фосфоритов почти совпало с получением независимости, и, хотя две трети залежей фосфоритов острова уже были разработаны иностранцами, экономические перспективы Науру выглядели благоприятными с учетом поступлений, генерируемых в результате разработки оставшихся фосфоритов. Эти поступления делились между правительством, землевладельцами, науруанским советом местного управления и Доверительным фондом по сбору платы за разработку фосфоритов Науру. Науру бесплатно предоставляет обширные государственные услуги, а также сосредоточивает свои усилия на привлечении иностранных инвестиций, которые призваны обеспечить средства на тот день, когда месторождения фосфоритов будут исчерпаны. Вместе с тем коррупция, необоснованные инвестиционные решения, чрезмерные расходы и отсутствие планирования привели к тому, что к 1990-м годам, когда фосфоритов почти не осталось, активы Науру почти полностью исчезли, правительство столкнулось с дефицитом бюджета и стало расходовать резервные средства для финансирования бюджетного дефицита².

9. Уровень жизни в Науру резко снизился с возникновением нынешнего экономического кризиса. В течение периода 1970-х и 1980-х годов Науру имел самый высокий показатель ВВП на душу населения в мире. Сегодня многие жители Науру не имеют источника доходов, проживают в плохих жилищных условиях и располагают ограниченным доступом к чистой питьевой воде и свежим продуктам питания.

10. В настоящее время месторождения фосфоритов в Науру в значительной мере истощены, и, согласно оценкам, они будут полностью исчерпаны в течение 40 лет. Единственным заметным источником местных поступлений в Науру все еще являются фосфориты и рыболовство, однако примерно 70% годового бюджета Науру финансируется за счет иностранной помощи.

11. В ноябре 2005 года правительство Науру завершило разработку своей Национальной стратегии устойчивого развития (НСУР)³. НСУР представляет собой 25-летний стратегический план, в котором предусмотрены реформы, необходимые для обеспечения благоприятного будущего для Науру и лучшего качества жизни для его жителей. Были проведены консультации с широким участием населения для обеспечения того, чтобы НСУР отражала приоритетные задачи жителей Науру. НСУР была рассмотрена и пересмотрена в 2009 году. Одной из приоритетных задач, предусмотренных НСУР, является обеспечение "стабильного, вызывающего доверие и финансово ответственного правления при прозрачной и подотчетной деятельности парламентариев, кабинета мини-

стров и государственной службы". Достижение этой цели потребует проведения "жизненно важных реформ в областях управления, политики и организационного строительства".

С. Нормативные и институциональные основы

1. Система управления

12. Конституция Науру установила систему правительства, подотчетного однопалатному парламенту в составе 18 членов, избираемых по восьми многомандатным избирательным округам. Президент страны, который является и главой правительства, и главой государства, избирается парламентом из числа депутатов, а затем он назначает четыре или пять членов парламента министрами правительства. Конституция возлагает исполнительные полномочия на кабинет министров (Президент и министры). Судебная власть возложена на Верховный суд Науру.

13. Правом голоса обладают граждане Науру в возрасте 20 лет и старше. Парламент избирается на максимальный срок продолжительностью три года.

14. До 1992 года в Науру имелся Совет местного управления (НСМУ), однако сейчас уже не существует какой-либо официальной системы местного управления. В каждом округе имеется свой общинный комитет в составе избранных представителей, который осуществляет проекты на уровне общины и часто представляет округ на различных правительственных консультациях, консультациях, проводимых гражданским обществом, и на аналогичных форумах. Общинные комитеты не предусмотрены законом, и их деятельность законом не регулируется.

2. Конституционная защита прав человека

15. Часть II Конституции Науру, озаглавленная "Основные права и свободы", обеспечивает защиту определенных прав лиц от государства, однако осуществление этих прав обусловливается перечнями исключений. Часть II Конституции Науру основывается главным образом на Европейской конвенции о правах человека (ЕКПЧ), которая ранее также служила в качестве модели для Части II Конституции Западного Самоа (подготовленной с помощью того же советника, который оказывал помощь Науру – профессора Джима Давидсона).

16. В таблице 1 перечислены положения Части II Конституции, и она таким образом является легкодоступным справочным перечнем гражданских и политических прав, которые защищаются согласно Конституции. Хотя Часть II Конституции прямо и конкретно не указывает, действуют ли перечисленные права и свободы только по отношению к государству или также во взаимоотношениях между отдельными лицами, некоторые положения, на первый взгляд, применяются к искам частных лиц, "тем самым открывая путь для предъявления исков о возмещении ущерба в связи с лишением конституционных прав"⁴.

Таблица 1

Положения Части II Конституции Науру

Статья 3	Преамбула
Статья 4	Защита права на жизнь
Статья 5	Защита личной свободы

Статья 6	Защита от принудительного труда
Статья 7	Защита от бесчеловечного обращения
Статья 8	Защита от лишения имущества
Статья 9	Защита личности и имущества
Статья 10	Положение об обеспечении защиты со стороны закона
Статья 11	Свобода совести
Статья 12	Защита права на свободу выражения своего мнения
Статья 13	Защита свободы собраний и ассоциации
Статья 14	Обеспечение соблюдения основных прав и свобод
Статья 15	Толкование

17. Содержание большинства положений о правах Части II вытекает уже из их названия, однако некоторые права и свободы требуют краткого разъяснения в данном документе. Тот факт, что примечание на полях к статье 3 содержит ссылку на нее как на "преамбулу", вводит в некоторое заблуждение, поскольку статья 3 не является преамбулой к Конституции в обычном смысле. Скорее всего, она призвана служить в качестве введения или преамбулы к Части II Конституции или, если говорить по существу, в качестве положения о равной защите. Кроме того, вполне вероятно, что, когда статья 82 (3) предусматривает, что "преамбула и примечания на полях к настоящей Конституции не образуют части настоящей Конституции", она ссылается на преамбулу к Конституции (положения преамбулы, которые предшествуют статье 1), а не на статью 3. В связи с этим в отличие от преамбулы к Конституции статья 3 в действительности образует часть материально-правовых положений Конституции и может также предоставлять материальные права⁵.

18. Статья 4 обеспечивает весьма слабую защиту права на жизнь вследствие большого числа и неопределенного характера исключений из этого права. В отличие от положения статьи 2 ЕКПЧ статья 4 не предусматривает позитивной защиты права на жизнь со стороны закона.

19. Статья 4(1) предусматривает, что никто не может быть умышленно лишен жизни, за исключением случая исполнения смертного приговора за совершение преступления, за которое предусматривается такая мера наказания. Законодательство Науру не предусматривает смертной казни⁶, однако последствия статьи 4(1) заключаются в том, что парламенту не запрещено принять закон, который действительно предусматривает такую меру наказания⁷.

20. Статья 10 защищает права обвиняемых лиц, включая презумпцию невиновности, право на справедливое разбирательство и право хранить молчание. Право предъявлять гражданские иски и право на их справедливое рассмотрение и вынесение решения независимым и беспристрастным судом в течение разумного срока также защищаются статьей 10.

21. Положения о юрисдикции и обеспечении соблюдения конституционных прав предусматриваются статьей 14, которая устанавливает, что уважение прав и свобод, закрепленных в Части II Конституции, обеспечивается Верховным судом по иску лица, заинтересованного в обеспечении соблюдения соответствующего права или свободы. Суд может выносить все такие предписания, какие

являются необходимыми и надлежащими для целей обеспечения уважения прав и свобод.

3. Конституционный обзор

22. В 2004 году правительство Скотти решило приступить к процессу конституционного обзора, поскольку, по мнению правительства, в Конституции имелись некоторые несоответствия, которые необходимо было устранить, и поскольку имел место значительный общественный спрос на проведение конституционной реформы. Подготовка к проведению обзора включала внесение и принятие закона о создании парламентского Постоянного комитета по конституционному обзору, известного как ККО. В 2006 году ККО принял решение приступить к осуществлению тщательного процесса конституционного обзора, который предусматривал шесть этапов, изложенных в таблице 2 ниже.

23. Процесс конституционного обзора был задуман как процесс, основывающийся на широком участии населения и отвечающий потребностям Науру и населения Науру. Статья 84 Конституции, которая предусматривает процедуру внесения в Конституцию поправок, требует осуществления только этапа 5 (законопроект о внесении поправок в Конституцию должен рассматриваться в парламенте по меньшей мере в течение 90 дней между его внесением и принятием и должен быть одобрен по меньшей мере двумя третями от общего числа членов парламента) и этапа 6 (любой закон, предусматривающий внесение поправки в статью, указанную в пятом перечне, также должен быть одобрен двумя третями голосов, поданных в законном порядке в ходе референдума). Вместе с тем этапы 1–4 позволяют парламенту рассматривать законопроекты, которые основываются на вкладе населения и на независимых рекомендациях Комиссии по конституционному обзору, а также предоставляют населению Науру ряд возможностей по активному участию в процессе проведения обзора Конституции.

24. Предложенные изменения к Конституции содержались в двух отдельных законопроектах: *Законопроект о Конституции Науру (поправки, принятые парламентом)* и *Законопроект о Конституции Науру (поправки, принятые на референдуме)*. Оба законопроекта были приняты единогласно 21 августа 2009 года всеми 15 членами парламента, которые присутствовали на заседании, что превышает требование об одобрении двумя третями от общего числа членов парламента (12 членов). *Законопроект о Конституции Науру (поправки, принятые парламентом)* был удостоверен спикером, и в связи с этим представляет собой закон, однако это закон, который еще не вступил в силу. Второй законопроект не может быть удостоверен до тех пор, пока он не будет одобрен на референдуме.

Таблица 2

Процесс конституционного обзора в Науру

Этап 1	Просветительская работа среди общественности	Июль – Август 2006 года
	Кампания по углублению информированности общественности о процессе обзора и о положениях Конституции и возможных поправках к ним	

Этап 2	<p>Общественные консультации</p> <p>Серия из 40 общественных консультативных совещаний на всей территории Науру и получение письменных представлений со стороны общественности</p>	Октябрь – ноябрь 2006 года
Этап 3	<p>Независимая комиссия по обзору</p> <p>Создание независимой комиссии по конституционному обзору, которая принимает во внимание мнения, высказанные представителями общественности в ходе процесса консультаций, и выносит рекомендации в отношении внесения поправок в Конституцию</p>	Декабрь 2006 года - февраль 2007 года
Этап 4	<p>Конституционное собрание</p> <p>Конституционное собрание было проведено в течение периода продолжительностью в шесть недель в 2007 году для обсуждения рекомендаций Комиссии. В состав собрания входили и избранные, и назначенные члены. Были подготовлены два законопроекта, отражающие предложения, внесенные собранием</p>	Апрель-май 2007 года
Этап 5	<p>Парламент</p> <p>Рассмотрение законопроектов парламентом, включая их подробное рассмотрение в течение пяти недель Специальным комитетом по законопроектам о внесении поправок в Конституцию в начале 2009 года и тщательное обсуждение в течение трех недель в Комитете полного состава в июне и августе 2009 года; парламент принял данные два законопроекта о внесении поправок в Конституцию 21 августа 2009 года.</p>	Июнь 2007 года - август 2009 года
Этап 6	<p>Референдум</p> <p>Проведение референдума по некоторым предложенным поправкам к Конституции, которые требуют одобрения на референдуме; референдум был проведен 27 февраля 2010 года, однако не дал положительного результата.</p>	Февраль 2010 года

25. Ряд принятых парламентом поправок к Конституции призваны усилить подотчетность и прозрачность в отношении государственных финансов. Другие поправки направлены на обеспечение более легкого понимания положений Конституции за счет прямого изложения функций каждой из ветвей правительства и основных общественных институтов, созданных согласно Конституции. Некоторые принятые поправки, которые не требуют одобрения путем референдума, предусматривают включение кодекса руководства в Конституцию и учреждение должности уполномоченного по правам человека. Поправка, предусматривающая, что спикер парламента не является членом парламента, также может быть внесена без одобрения на референдуме.

26. Референдум затрагивал только второй из данных двух законопроектов о поправках к Конституции: законопроект о Конституции Науру (поправки, принятые на референдуме). Предложенные поправки, предусмотренные этим законопроектом, включают изменение метода избрания Президента - вместо выборов парламентом будут проводиться прямые всенародные выборы - и добавление новых мер защиты прав к существующему биллю о правах, например права на информацию, права на доступ к образованию и прав детей. Поправки к существующим и предложенным новым положениям о правах, содержащиеся в этом законопроекте, перечислены в таблице 3 ниже. Законопроект должен быть поддержан по меньшей мере двумя третями голосов, которые в законном порядке поданы в ходе референдума, с тем чтобы он стал законом и вступил в силу.

Таблица 3

Предложенные поправки к существующим положениям Части II Конституции

Статья 3	Преамбула	Заменить название следующим: "Право на равенство". Внести поправку, предусматривающую равные права и свободы, а также право на свободу от дискриминации
Статья 4	Защита права на жизнь	Внести поправки для включения позитивного права на жизнь, исключения ссылки на смертную казнь и изъятия положения о защите государственной собственности из перечня исключений
Статья 5	Защита личной свободы	Внести исключение о предписании в отношении благополучия лиц в возрасте от 16 до 20 лет; внести поправки в положение (4) для включения "любого суда более низкой инстанции"
Статья 8	Защита от лишения имущества	Включить новое положение 1 А), с тем чтобы предусмотреть, каким образом "справедливые условия" должны определяться судом

Статья 9	Защита личности и имущества	Добавить к статье 9 (1) новое положение, касающееся конфиденциального характера коммуникаций, и включить новое положение 9 (1А), касающееся доказательств, полученных в нарушение статьи 9, которые не могут использоваться для поддержки уголовного осуждения
Статья 10	Положение об обеспечении защиты со стороны закона	Включить новое положение, предусматривающее, что никакой закон не препятствует какому-либо гражданину предъявить гражданский иск против Республики или ее органов
Статья 14	Обеспечение соблюдения основных прав и свобод	Внести поправки для расширения положения о включении лица, действующего от имени другого лица, или ассоциации, действующей от имени ее членов
Статья 15	Толкование	Включить новое положение, требующее от суда содействовать уважению ценностей, которые лежат в основе демократического общества и обусловливаются свободой и равенством, в том числе с учетом публичного международного права, и включить критерий соразмерности в отношении законов, которые ограничивают какие-либо права; исключить определение понятия "государственной собственности" и далее включить определение понятия "ребенок" для целей статьи 13 Н (с тем чтобы права детей охватывали любое лицо в возрасте до 18 лет, а не только детей в возрасте до 14 лет, как было бы в ином случае, согласно Закону о толковании)

27. Референдум, который был проведен 27 февраля 2010 года, явился первым референдумом, который когда-либо проводился в Науру. Науруанцы, которые вправе голосовать в ходе всеобщих выборов, имели право голоса на этом референдуме. Избирателям было предложено голосовать "да" или "нет" в ответ на вопрос о том, одобряют ли они законопроект о Конституции Науру (поправки, принятые на референдуме). Проведению референдума предшествовали обширные информационные кампании, с тем чтобы избиратели имели возможность получить всю информацию, в которой они нуждались и которая касалась содержания этого законопроекта и возможности сформировать осознанное мнение.

ние о том, следует ли поддержать эти поправки. Мобильный информационный центр передвигался по всей территории Науру в течение января и февраля 2010 года, распространяя письменную информацию и разъясняя избирателям предложенные поправки. С информационно-просветительскими материалами также можно было ознакомиться онлайн. Соответствующая информация передавалась по телевидению и радио. Собрания общественности были организованы во всех округах Группой по проведению референдума.

28. В ходе референдума не было получено две трети голосов, необходимых для того, чтобы предложенные изменения вступили в силу. 67% участников проголосовали "нет", а 33% – "да"⁸.

29. Если бы по меньшей мере две трети голосов, которые были в законном порядке поданы на референдуме, были поданы в поддержку предложенных конституционных поправок, все поправки к Конституции вступили бы в силу в день следующих всеобщих выборов, коим являлось 24 апреля 2010 года. Эти поправки к части II Конституции превратили бы Науру в одну из немногих стран мира, которая обеспечивает внутреннюю конституционную защиту широкой совокупности социальных и экономических прав. Это была бы первая Конституция в мире, предусматривающая защиту прав инвалидов. А Науру была бы второй в этом регионе страной после Папуа-Новой Гвинеи, обеспечивающей конституционную защиту экологических прав.

Таблица 4

Предложенные новые положения о правах для включения в часть II Конституции

Статья 2E	Осуществление (новая статья, касающаяся осуществления Билля о правах: часть II применяется ко всем законам и является обязательной для всех трех ветвей власти; она также является обязательной для физических и юридических лиц в практически возможной степени)
Статья 13A	Защита права на личную жизнь и личную самостоятельность
Статья 13B	Право на информацию
Статья 13C	Право на медицинское обслуживание
Статья 13D	Право на образование
Статья 13E	Охрана окружающей среды
Статья 13F	Трудовые права
Статья 13G	Права женщин
Статья 13H	Права детей
Статья 13I	Права инвалидов

30. Хотя на референдуме не была получена поддержка в две трети голосов, некоторые конституционные поправки, которые не требуют одобрения на референдуме, могут все же быть внесены. Это потребует от парламента внесения поправок в Закон о Конституции Науру (поправки, принятые парламентом), с тем чтобы учесть неудачу на референдуме в отношении определенных взаимосвязанных поправок и исключить перекрестные ссылки на положения, которые

были бы включены в Конституцию в случае успеха на референдуме. Была надежда на то, что поправки к Закону о Конституции Науру (поправки, принятые парламентом) будут рассмотрены парламентом девятнадцатого созыва после всеобщих выборов 24 апреля 2010 года. Однако из-за сохраняющегося политического тупика не представилось возможным рассмотрение этих поправок парламентом девятнадцатого созыва или парламентом двадцатого созыва. В настоящее время есть надежда на то, что, когда новое правительство будет сформировано и парламент сможет приступить к своей работе, он рассмотрит необходимые последующие поправки к Закону независимо от того, кто будет входить в состав правительства.

4. Международные обязательства в области прав человека

31. С точки зрения международного права Науру имеет дуалистическую систему. Правительство, являясь исполнительной властью, обладает полномочиями на присоединение к какому-либо международному договору, а вступление в силу договора не требует одобрения парламента. Вместе с тем международно-правовые обязательства не приобретают автоматически силу внутреннего права. Чтобы договорные обязательства приобрели силу внутреннего права, необходимо принятие парламентом соответствующего закона.

32. С точки зрения многосторонних договоров, имеющих особое значение для универсального периодического обзора, Науру является участником Римского статута Международного уголовного суда и Конвенции о правах ребенка, а также Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола. Республика Науру подписала, выразив тем самым свое согласие с обязательным для себя характером соответствующих договоров, Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к нему, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Соответствующие меры, принятые Науру в отношении международных договоров, подробно излагаются в таблице 5.

33. Законодательство Науру соответствовало многим требованиям международных договоров о правах человека даже до подписания Науру этих международных договоров вследствие того, что в Конституции обеспечивается защита гражданских и экономических прав, и с учетом того факта, что ни один законодательный акт Науру не может быть несовместимым с Конституцией. Однако в некоторых отношениях внутреннее право Науру отстает от его международных обязательств в области прав человека. Попытка внести в Конституцию поправки для укрепления существующих положений о правах и включения положения о защите социальных и экономических прав и прав женщин и детей была детально охарактеризована выше. Науру также проводит работу в отношении внутреннего законодательства, которая позволит и далее усиливать защиту прав человека, включая законодательство о свободе информации, более оптимальной защите лиц с психическим расстройством и охране окружающей среды.

Таблица 5
**Соответствующие меры в отношении многосторонних договоров,
 принятые Науру**

<i>Международный договор</i>	<i>Мера</i>	<i>Дата</i>
Конвенция о правах ребенка	присоединение	27/07/1994
Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата	ратификация	21/03/1994
Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах	подписание	08/09/2000
Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии	подписание	08/09/2000
Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни	подписание	08/09/2000
Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	подписание	08/09/2000
Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах	подписание	08/09/2000
Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата	присоединение	16/08/2001
Международный пакт о гражданских и политических правах	подписание	12/11/2001
Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах	подписание	12/11/2001
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации	подписание	12/11/2001
Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	подписание	12/11/2001
Римский статут Международного уголовного суда	ратификация	12/11/2001
Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности	подписание	12/11/2001

<i>Международный договор</i>	<i>Мера</i>	<i>Дата</i>
Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности	подписание	12/11/2001

34. Вследствие небольших размеров страны и ограниченного финансового и человеческого потенциала Науру считает весьма трудной задачу выполнения всех международных обязательств по своевременному представлению докладов. Например, Науру еще предстоит представить свой первый доклад о соблюдении Конвенции о правах ребенка, однако Республика предполагает его представить как можно скорее.

35. Республика Науру приняла внутреннее законодательство для реализации своих обязательств по Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Рамочной конвенции о борьбе против табака.

36. В настоящее время Науру получает рекомендации должностных лиц, касающиеся присоединения к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и, по всей вероятности, эти рекомендации будут рассмотрены правительством Науру в течение следующих нескольких месяцев.

5. Законодательная защита прав

37. В 2009 году парламент Науру принял Закон о *Службе исполнения наказаний 2009 года*, который предписывает использовать более гуманный подход к вопросу лишения свободы, чем подход, предусматривавшийся предыдущим законодательством. Закон содержит прямое положение о защите прав человека заключенных и требует, чтобы Служба исполнения наказаний обеспечивала реабилитацию и подготовку заключенных. В 2009 году парламент также принял *Закон о борьбе с табаком*, который защищает право на здоровье и экологические права путем реализации обязательств Науру по Рамочной конвенции о борьбе против табака. Уголовное законодательство Науру уже предусматривает защиту прав обвиняемых лиц, хотя и содержит некоторые устаревшие положения, принятые еще в 1899 году, которые являются несовместимыми с некоторыми правами человека. При содействии со стороны Генеральной прокуратуры Австралии Науру в настоящее время проводит обширный обзор положений Уголовного кодекса с целью принятия современного уголовного кодекса, являющегося подходящим для Науру и соответствующего Всеобщей декларации прав человека. После завершения этого обзора, как предполагается, в парламент будет внесен законопроект о новом Уголовном кодексе, в котором, среди прочего, предполагается декриминализовать сексуальную деятельность между дающими на то согласие взрослыми одного пола и отменить другие устаревшие составы преступлений.

6. Национальные судебные решения

38. В Науру было вынесено ограниченное число судебных решений в отношении конституционных прав в результате относительно незначительного числа судебных процессов по конституционным вопросам. Это не полностью от-

ражает небольшое число случаев предполагаемых или фактических нарушений конституционных прав, однако отчасти отражает проблемы, касающиеся доступа к правосудию, отсутствия осведомленности о своих правах и ограниченного потенциала лиц юридической профессии в Науру. Отсутствуют судебные решения в отношении сферы действия исключений из прав, перечисленных в Части II Конституции. Дела *Амоэ* и *Джеремия* (касающиеся права на жизнь и права на личную и семейную жизнь, соответственно) были изложены выше.

7. Нынешнее политическое положение

39. Парламент Науру в своей работе зашел в тупик с начала 2010 года, поскольку в его составе имеются девять проправительственных депутатов и девять оппозиционных депутатов. В этом году были проведены двое всеобщих выборов в попытке выйти из этого тупика, однако в результате выборов число таких депутатов не изменилось.

40. В ходе выборов, состоявшихся 24 апреля 2010 года, т.е. после двух лет из максимально возможных трех лет полномочий членов парламента, были выбраны те же 18 депутатов. Менее чем через два месяца спустя были проведены еще одни всеобщие выборы, и вновь избранный парламент остался разделенным поровну и по этой причине неспособным продвигаться вперед в своей работе по формированию нового правительства и рассмотрению стоящих перед ним вопросов.

41. Неспособность парламента рассмотреть законопроект о дополнительных ассигнованиях была сочтена Президентом угрозой экономике страны, и 11 июня 2010 года было объявлено чрезвычайное положение. В тот же день Президент издал указ о роспуске парламента и назначении 19 июня в качестве даты проведения следующих всеобщих выборов, а также указ об изъятии конкретно указанной суммы из Фонда казначейства.

42. Вследствие того что выборы 19 июня не привели к выходу из этого тупика, парламент не может рассмотреть законопроект о поставках до конца данного финансового года, и Президент был вынужден обеспечивать поставки посредством принятия указов в порядке осуществления своих чрезвычайных полномочий. Указ Президента № 9, изданный 30 июня 2010 года, предусматривает организацию поставок до 30 сентября 2010 года, и, чтобы данный указ оставался в силе, необходимо, чтобы также оставалось в силе объявление о чрезвычайном положении. Срок действия чрезвычайных указов истекает тогда, когда истекает срок действия чрезвычайного положения. 15 сентября 2010 года Президент издал указ № 20, предусматривающий продолжение поставок до 31 декабря 2010 года, и, чтобы данный указ оставался в силе, необходимо также, чтобы чрезвычайное положение оставалось в силе до тех пор, пока парламент не сможет избрать Президента и рассмотреть законопроект об ассигнованиях.

43. Среди большого числа предложенных конституционных поправок были две поправки, направленные на выход из парламентского тупика и прекращение игр в числа: увеличение числа мест в парламенте с 18 до 19 и положение о том, что спикер парламента не должен являться его членом. Как подробно излагается в пункте 30 выше, эти поправки не могут вступить в силу до тех пор, пока парламент не одобрит последующие поправки к *Закону о Конституции Науру (поправки, принятые парламентом) 2009 года*.

III. Поощрение и защита прав человека на местах⁹

A. Права конкретных групп

1. Женщины

44. Общество Науру имеет черты матриархата, но является патриархальным обществом. В структуре Министерства внутренних дел имеется Управление по делам женщин, которое отвечает за наблюдение и улучшение положения женщин и качества их жизни. Управление по делам женщин совместно с Национальным советом Науру по делам женщин и Советом Науру по делам молодых женщин разработало национальный план действий в интересах женщин, который основывается на Пекинских приоритетах и предусматривает сосредоточение усилий Управления по делам женщин на таких вопросах, как здоровье женщин, насилие в отношении женщин, образование и подготовка для женщин, участие женщин в процессах принятия решений и участие женщин в экономической деятельности. Управление по делам женщин весьма тесно взаимодействует с группами гражданского общества и полагается на широкую сеть добровольцев.

45. Вероятно, наиболее серьезными проблемами в области прав человека, с которыми сталкиваются женщины в Науру, являются проблемы бытового насилия, нищеты и непредставленность женщин в парламенте. В отношении первых двух проблем принимаются некоторые меры и ощущается определенное улучшение положения.

46. Бытовое насилие распространено в Науру и часто, но не всегда, связано со злоупотреблением алкоголем. Небольшой размер острова и тесные отношения в общине всегда затрудняли попытки жертв бытового насилия найти помощь и приют. В настоящее время бытовое насилие рассматривается как обычная угроза физическим насилием в соответствии с уголовным законодательством Науру. Однако правительство в настоящее время проводит полный обзор положений Уголовного кодекса и предполагает включить в пересмотренный кодекс положения, касающиеся конкретно бытового насилия и обеспечивающие женщинам большую защиту от возможного, предполагаемого и фактического бытового насилия. Искоренение бытового насилия в Науру является первоочередной национальной задачей.

47. В 2008 году Полицейские силы Науру (ПСН), признавая серьезный характер этой проблемы, создали Отдел по борьбе с бытовым насилием (ОББН) в составе специально подготовленных полицейских, включая полицейских-женщин. ОББН собирает и хранит статистические данные и информацию об имевших место случаях бытового насилия, которые дают реальную картину насилия в отношении женщин в Науру. ОББН совместно с Управлением по делам женщин также организовал в 2008 году безопасный приют, который является убежищем для жертв бытового насилия и представляет собой первое учреждение такого рода в Науру. В безопасном приюте также предоставляются консультативные услуги. В этом приюте с момента его создания находились свыше 35 женщин и детей. Комитет по борьбе с бытовым насилием (КББН), деятельность которого представляет собой объединенные усилия правительственных ведомств и неправительственных заинтересованных сторон, например церквей, ежемесячно проводит свои заседания для обсуждения проблем и озабоченностей, касающихся бытового насилия, и разработки общинных стратегий по сокращению масштабов такого насилия. Информационно-просветительские кам-

пани проводятся на регулярной основе и направлены на углубление осознания жертвами, виновными лицами и всеми членами общины того, что бытовое насилие является неприемлемым.

48. Республика Науру подписала, но еще не ратифицировала Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В 2009 году Региональная ресурсная группа по правам (РРГП) организовала для парламентариев Науру семинар-практикум по вопросам, касающимся Конвенции, а правительство подтвердило свою приверженность совершенствованию защиты прав женщин. Национальная стратегия устойчивого развития (НСУР) предусматривает признание прав женщин и поощрение равных возможностей в качестве одной из целей в области развития; одна из стратегий по достижению этой цели заключается в признании и поощрении женщин как равноправных партнеров в сфере управления и всех процессов развития общин. Одним из краеугольных камней или показателей результатов деятельности для оценки того, достигает ли Науру эту цель и успешно ли Науру осуществляет эту стратегию к 2012 году, является ратификация и осуществление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. С 2004 года Республика Науру отмечает и празднует Международный женский день в качестве государственного праздника.

49. Участие женщин в деятельности на высоких государственных постах является минимальным. Каких-либо непосредственных барьеров для участия женщин не существует. Имело место увеличение числа женщин-кандидатов, участвующих во всеобщих выборах; так, на последних всеобщих выборах было девять женщин-кандидатов.

50. Правительство продолжает стимулировать женщин к тому, чтобы они играли директивную роль, и науруанские женщины в настоящее время занимают ряд старших должностей, включая посты Постоянного представителя при Организации Объединенных Наций, главного секретаря, секретаря по внутренним делам, секретаря по вопросам образования, старшего сотрудника по правовым вопросам и генерального консула в Австралии.

51. В качестве части усилий по расширению возможностей и прав женщин в частном секторе правительство поддерживало и организовывало соответствующие семинары-практикумы и подготовку кадров по таким вопросам, как навыки предпринимательства для женщин и молодежи, находящихся в неблагоприятном положении. Такая подготовка координируется через Отдел по делам женщин в сотрудничестве с Отделом по торговле и развитию предпринимательства и при содействии со стороны Южно-тихоокеанской комиссии и Секретариата Содружества.

2. Дети

52. Науру является участником Конвенции о правах ребенка. Как подробно указывалось в части В выше, в Науру предпринимались попытки включить подробное положение о правах детей в Часть II Конституции в ходе последнего конституционного обзора, однако предложенное изменение было отклонено на референдуме. Несмотря на неудачу с реализацией этого предложения, существуют многие другие средства правовой защиты прав детей во внутреннем законодательстве Науру, включая законодательные акты, касающиеся обязательного образования, опеки и усыновления/удочерения, ухода и защиты несовершеннолетних правонарушителей. Положения Конституции о гражданстве также обеспечивают, чтобы ни один ребенок, родившийся в Науру, не являлся лицом без гражданства¹⁰.

53. В правительстве нет какой-либо конкретной структуры, которая конкретно занималась бы проблемами детей. Однако такие проблемы обычно решаются Министерством образования (секция по делам молодежи), Министерством внутренних дел (Отдел по делам женщин) и Министерством здравоохранения.

54. В Науру имеется одна средняя школа, четыре начальных школы, четыре дошкольных учреждения и один центр для инвалидов. Все школы принадлежат правительству и управляются им, за исключением двух начальных школ, которые находятся в ведении церкви, однако католическая школа субсидируется правительством. Среднее соотношение учащихся и преподавателей в системе дошкольного образования составляет 15,5:1, среднее соотношение в начальной школе составляет 23,25:1 и в средней школе – 14,55:1¹¹. Следует отметить, что соотношение числа учащихся и преподавателей в средней школе искажается по той причине, что численность учеников в классах является большей в более низких классах вследствие большего числа учащихся среди населения и что численность учеников в классах значительно разнится, когда речь о специализации. Правительство принимает меры по повышению качества образования в Науру, требуя от науруанских преподавателей получать педагогической квалификации, которой многие из них в настоящее время не обладают. Тем временем Науру полагается отчасти на преподавателей-иммигрантов для обеспечения того, чтобы во всех классах на всех уровнях обучение вели надлежащим образом подготовленные преподаватели.

55. Образование является бесплатным и обязательным для детей в возрасте до 16 лет, однако соблюдение этого закона трудно обеспечивать и существует значительное число детей, бросающих школу, не завершив среднего образования. Министерство образования совместно с такими другими министерствами, как министерства здравоохранения и внутренних дел, предпринимало попытки по решению этих проблем путем проведения информационно-просветительских кампаний. Новая учебная программа, ориентированная на интересы учащихся и включающая курсы по профессиональной подготовке, была введена для того, чтобы побуждать учащихся и впредь посещать школы и расширять возможности для детей, бросивших школу.

56. Сегодня люди в большей мере сознают свои права и с готовностью стремятся получить помощь от властей. Доверие к системе правосудия растет, что побуждает жертв – особенно молодежь – сообщать о злоупотреблениях и других правонарушениях.

57. Уязвимость детей признается в рамках правовой системы. В стране существует центр реабилитации несовершеннолетних правонарушителей, а также Комитет по делам несовершеннолетних, которые занимаются такими молодыми правонарушителями. Имело место общее увеличение числа молодых жертв преступлений, которое объясняется увеличением числа сообщений о противоправных деяниях.

58. Верховный суд Науру учитывал Конвенцию о правах ребенка при вынесении решения по делу, касающемуся усыновления ребенка. По делу Лорны Глисон (2006 год)¹² Верховный суд Науру установил, что законодательное положение, запрещающее ненауруанцам усыновлять/удочерять науруанского ребенка, является несовместимым с Конституцией и, следовательно, неконституционным. Усыновление в данном случае было разрешено.

3. Молодежь

59. Молодежь в Науру сталкивается со многими проблемами, такими как высокий уровень безработицы, большое число молодежи, преждевременно бросающей школу, и преобладание молодых родителей. Небольшая экономика Науру и ограниченный частный сектор означают, что число рабочих мест для молодых людей является также ограниченным. Многие молодые люди не имеют элементарных навыков письма, чтения и счета, которые позволяли бы им конкурировать на ограниченном рынке труда в государственном и частном секторах.

60. Хотя права и потребности молодежи являются проблемами, которые пронизывают ряд правительственных секторов, основную ответственность за молодежь несет Управление по делам молодежи Министерства образования. Управление по делам молодежи разрабатывает политику в отношении молодежи для одобрения и осуществления правительством. Детальная политика все еще разрабатывается, однако правительство уже в принципе одобрило пять ключевых целей проекта политики, которые вытекают из итогов консультаций с молодыми людьми и более широкими слоями общин и которые заключаются в: 1) развитии навыков и потенциала молодых людей для самостоятельного обеспечения средств к существованию; 2) содействии и генерировании доходов и создании возможностей в области занятости для молодых людей; 3) разработке и осуществлении программ социального развития для улучшения образа жизни молодых людей; 4) создании благоприятной и поддерживающей среды для устойчивого и эффективного развития молодежи; и 5) содействии повышению качества и эффективности программ по развитию молодежи. Соответственно, Управление по делам молодежи уже разрабатывает свои мероприятия, направленные на достижение этих ключевых целей.

61. В ответ на проблемы, с которыми сталкиваются молодые люди в Науру, были разработаны и осуществлены в интересах безработных молодых людей в возрасте от 18 до 34 лет программы ликвидации неграмотности, развития навыков счета и жизненных навыков. Эти программы включают приобретение опыта работы, субсидирование стажировок и подготовку кадров совместно с другими правительственными ведомствами. Еженедельные занятия по вопросам окружающей среды, торговли и предпринимательства организуются для специально отобранных Управлением по делам молодежи учащихся.

62. Для содействия соблюдению интересов молодежи в Науру был создан Национальный совет по делам молодежи (НСМ). НСМ является неправительственной организацией и включает представителей из связанных с нею молодежных организаций. Он способствует и устраняет озабоченности молодежи как на национальном, так и на международном уровнях посредством участия в работе семинаров-практикумов, конференций и программ, таких как программа развития навыков руководства для стран Тихоокеанского региона. Определенное число небольших групп общин, включая религиозные молодежные группы и спортивные группы, связано с НСМ. НСМ обеспечивает контакты между Управлением по делам молодежи, молодежными группами и общинами.

4. Инвалиды

63. Опыт инвалидов, проживающих в Науру, является весьма трудным. Это происходит главным образом из-за отсутствия финансирования таких вещей, как средства мобильности, что отражается на участии инвалидов в жизни общины.

64. В 1997 году была создана Ассоциация родителей и друзей инвалидов. Цель Ассоциации заключается в обеспечении правительственной поддержки для сообщества инвалидов и их семей. Ассоциация заручилась поддержкой правительства, и в 2002 году был создан Центр по реабилитации инвалидов. В Центре ведется просветительская работа в интересах инвалидов, и он финансируется правительством через Министерство образования. В Центре работают шесть сотрудников и в настоящее время обучаются 26 учащихся в возрасте от 2 до 28 лет. Центр также получает помощь со стороны добровольцев.

65. В 2007 году правительство стало выплачивать пособие инвалидам. Для получения этого пособия Министерством здравоохранения выдается удостоверение инвалида. В 2008 году Министерство здравоохранения открыло Центр по реабилитации, в котором работает профессиональный физиотерапевт.

66. В качестве части усилий по обеспечению участия инвалидов в жизни общества правительство в 2009 году приступило к установке наклонных съездов в общественных зданиях. Приверженность правительства решению проблемы инвалидов является очевидной с учетом предложенных поправок к Конституции, в которых особо затрагиваются обязательства правительства и вопросы реализации прав инвалидов.

В. Государственные институты и права

1. Полиция

67. Полицейские силы Науру (ПСН) располагают 80 полицейскими, которые были приведены к присяге, 24 из которых являются женщинами. Помимо учебных курсов по повышению квалификации полицейских, многие из них также проходят подготовку по вопросам прав человека в таких областях, как бытовое насилие, ВИЧ и СПИД и уголовное преследование. В структуре ПСН имеется Отдел внутренних расследований, который стремится обеспечить полную отчетность полиции.

68. В порядке признания необходимости оказывать женщинам-полицейским соответствующую поддержку в ПСН в 2003 году была создана сеть женских ассоциаций. Цель этой сети заключается в совершенствовании опыта женщин в поддержании общественного порядка и решении любых обусловленных гендерными соображениями проблем. Сегодня число женщин-полицейских является самым большим за всю историю страны, и все больше женщин-полицейских сейчас подают соответствующие заявления и занимают более высокие должности.

69. Кодекс этических норм, которого придерживаются ПСН, содержит правила, касающиеся руководства, взаимоотношений с общиной, честности и неподкупности, профессионализма, уважения прав человека, конфиденциальности, беспристрастности, справедливости, ответственности, подотчетности, управления ресурсами и обслуживания жителей.

70. ПСН придерживаются основывающегося на интересах общины подхода к обеспечению общественного порядка, предусматривающего взаимодействие с общинами в решении вопросов поддержания общественного порядка. Это сопряжено с проведением ежемесячных встреч с руководителями общин, еженедельных лекций для учащихся в рамках программ Управления по делам молодежи и посещений школ. ПСН создали такие программы для общин, как использование групп велосипедистов, которые обеспечивают присутствие ПСН в общине.

2. Служба исполнения наказаний

71. В 2009 году Служба исполнения наказаний Науру была отделена от ПСН и включена в структуру Министерства юстиции. В Науру имеется один Уголовно-исполнительный центр, который разделен на три части: для заключенных мужчин, заключенных женщин и заключенных несовершеннолетних. В основной тюрьме, предназначенной главным образом для мужчин, в настоящее время содержатся под стражей 27 заключенных, хотя она рассчитана на максимум 30 заключенных. Переполненность тюрьмы вызывает озабоченность, которая в последнее время устраняется посредством реконструкции старого центра содержания под стражей и строительства нового центра содержания под стражей несовершеннолетних и женщин. В каждом крыле нового центра содержания под стражей несовершеннолетних и женщин могут содержаться 20 человек.

72. В 2007 году полицейский участок, находящийся напротив Уголовно-исправительного центра, был разрушен в результате пожара. Вследствие этого до завершения строительства новой штаб-квартиры ПСН реконструированный грузовой контейнер используется для временного содержания под стражей задержанных лиц.

73. Служба исполнения наказаний использует реабилитационный подход к взаимоотношениям с заключенными посредством осуществления и содействия программам самосовершенствования, программам подготовки по вопросам развития жизненных навыков и программам предоставления услуг в общинах. Заключенные участвуют в рыбной ловле с помощью сетей и в строительстве печей, а также обработке кухонных огородов. Заключенные также заняты общественно-полезными работами, такими как стрижка газонов и установка заборов по периметру взлетно-посадочной полосы. Заключенные могут осуществлять свое право голоса, участвуя в выборах. Начиная с данного финансового года Управление по делам молодежи будет обеспечивать подготовку молодых заключенных (в возрасте от 18 до 34 лет), включая развитие навыков чтения, письма и счета и жизненных навыков.

74. Заключенные должны соблюдать правила распорядка Уголовно-исполнительного центра. Хорошее поведение может быть вознаграждено уменьшением срока приговора (до одной четверти общего срока приговора) и/или предоставлением возможности условно-досрочного освобождения (после отбытия по меньшей мере двух третей срока наказания).

3. Доступ к правосудию

75. В Науру имеются окружной суд и Верховный суд, в каждом из которых имеется только одно судебное должностное лицо – судья-резидент, являющийся иммигрантом, и судья-нерезидент, являющийся иммигрантом, соответственно (должность главного судьи временно вакантна). Судебные должностные лица-иммигранты не в состоянии говорить на науруанском языке или понимать его, и устные показания административным сотрудникам судов часто приходится переводить с науруанского на английский язык. Верховный суд имеет юрисдикцию суда первой инстанции и исключительную юрисдикцию по конституционным вопросам. По всем другим вопросам стороны могут стремиться получить разрешение на обжалование решения Верховного суда Науру в Высоком суде Австралии, хотя из-за запретительных издержек это происходит весьма редко. Главный судья Науру также является Председателем Апелляционного совета по государственной службе.

76. В Науру имеется мало квалифицированных адвокатов, в связи с чем используются главным образом услуги непрофессиональных адвокатов. Лишь один частный адвокат имеет юридическую профессию, а также занят полный рабочий день в качестве председателя целевого фонда; работают также пять непрофессиональных адвокатов. Министерство юстиции задействует юриста-иммигранта в качестве руководителя управления, а также приняло недавно на работу квалифицированного местного адвоката в качестве старшего сотрудника по правовым вопросам и местного непрофессионального адвоката в качестве государственного защитника. Существует независимая канцелярия Директора публичных преследований. Директор публичных преследований является адвокатом-иммигрантом и в числе своих сотрудников не имеет других юристов. Сектор правосудия поддерживается НЗЭЙД, которое выплачивает заработную плату секретарю по вопросам юстиции, Директору публичных преследований, судье-резиденту и Генеральному прокурору (которого еще предстоит назначить). В канцелярии парламентского юрисконсульта работают два юриста-иммигранта, отвечающие за разработку законопроектов и вынесение правовых и процедурных рекомендаций членам парламента.

77. До самого последнего времени вполне обычным явлением было отсутствие адвоката у обвиняемых лиц. Это объяснялось нехваткой практикующих работников юридической профессии, неспособностью оплатить юридическое представительство и неосведомленностью о последствиях отсутствия адвоката. В последнее время правительство учредило финансируемую государством должность государственного защитника, с тем чтобы обвиняемые, которые в противном случае не были бы представлены на процессе, могли бесплатно задействовать услуги непрофессионального адвоката, выступающего от их имени. Помимо финансирования работы государственного защитника в бюджете не предусматриваются ассигнования на юридическую помощь по уголовным или гражданско-правовым вопросам.

78. Правительственные адвокаты содействуют улучшению общего положения в области прав человека на местах путем обеспечения соответствия законодательства конституционным правам, консультирования правительства по вопросам уважения и поддержания прав человека при разработке политики и отправлении правосудия, а также путем обеспечения того, чтобы права обвиняемых лиц не нарушались. Однако до укрепления и расширения юридической профессии в Науру и до того, как люди будут располагать средствами, позволяющими им иметь юридическое представительство, доступ к правосудию будет оставаться неадекватным.

79. Две меры, которые правительство рассматривает в целях укрепления и расширения юридической профессии, предусматривают организацию учебного курса для новых непрофессиональных адвокатов на базе местного центра в Университете южной части Тихоокеанского региона, деятельность которого будет конкретно приспособлена к условиям в Науру, причем обучение на этих курсах можно завершить в течение 12 месяцев путем посещения уроков по выходным дням, а также пересмотр политики выплаты всем местным служащим одинаковой местной заработной платы независимо от их квалификации, с тем чтобы в будущем науруанцы, которые обладают профессиональной третичной квалификацией (юристы, врачи, преподаватели, инженеры и т.д.), могли получать большую заработную плату, а Республика Науру тем самым могла бы свети к минимуму выезд из страны специалистов-науруанцев в поисках лучше оплачиваемой работы за рубежом.

4. Доступ к информации

80. Науру пока еще не располагает законодательством о свободе информации. Право на информацию является одним из предложенных новых конституционных прав, однако оно не было поддержано на референдуме в феврале 2010 года. Хотя неудача на референдуме означает, что по меньшей мере в течение определенного времени право на информацию не будет включено в Конституцию, правительство намеревается обеспечить свободу информации путем принятия обычного законодательства в течение 2011 года.

81. В настоящее время нет официальных способов оценки отчетности правительственной администрации. Доступ ко многим видам официальной информации запрещен Законом об официальной информации 1976 года, который будет отменен или изменен тогда, когда будет принято законодательство о свободе информации.

82. Правительство создало Управление информации, которое обеспечивает выпуск на регулярной основе пресс-релизов, общественных уведомлений и представление других информационных услуг и которое публикует один раз в две недели правительственный бюллетень. Правительство также создает потенциал средств массовой информации местных органов управления и поощряет распространение откровенных сообщений без какого бы то ни было страха. В Науру нет независимых средств массовой информации. В Науру не существует каких-либо правовых препятствий к созданию частных и независимых средств массовой информации; существуют лишь практические препятствия, сопряженные с небольшим рынком и низким уровнем развития частного сектора.

5. Здравоохранение

83. Науру сталкивается с рядом серьезных проблем в области здравоохранения, и наиболее распространенной и серьезной из них является проблема высокой заболеваемости диабетом второго вида. Другие серьезные проблемы в области здравоохранения (некоторые из них способствуют росту заболеваемости диабетом) сопряжены с плохим рационом питания, распространенностью курения и потребления алкоголя, чрезмерным весом и сердечно-сосудистыми заболеваниями. Кроме того, существует ряд экологических проблем в области здравоохранения, которые рассматриваются ниже в разделе, озаглавленном "Изменение климата и окружающая среда". Предполагаемая продолжительность жизни при рождении составляет 49 лет для науруанских мужчин из числа коренного населения и 56,9 года для науруанских женщин из числа коренного населения¹³. Показатель прироста численности населения составляет 4,1% в год¹⁴.

84. Науру выделяет значительную часть своих ограниченных ресурсов на решение задач в области здравоохранения, однако все еще сталкивается с рядом пробелов в своем потенциале, необходимом для предоставления полной совокупности медицинских услуг. В Науру имеются два крупных медицинских учреждения: больница Республики Науру и государственный медицинский центр Наоэро. Оба учреждения недавно были реконструированы и располагают лучшей инфраструктурой и оборудованием. Двусторонние доноры, региональные организации и ВОЗ предоставляют помощь на цели развития, с тем чтобы содействовать осуществлению программ Науру в области здравоохранения и деятельности его медицинских учреждений. В настоящее время население Науру обслуживают 14 врачей (соотношение 1 врач на каждые 714 человек).

85. Все науруанцы пользуются бесплатным медицинским обслуживанием. Каждый год правительство договаривается о посещении острова специалистами-медиками и предоставлении ими услуг. Это дает науруанцам возможность получить медицинское лечение с участием специалистов и получить направления на лечение, которые никак иначе не могут быть получены. Правительство также предусматривает в годовом бюджете ассигнования на медицинское лечение за рубежом в случаях, которые отвечают установке критериям. Пациенты, состояние здоровья которых не может быть улучшено с помощью лечения, не направляются на лечение за рубежом (пациенты не направляются за рубеж для паллиативного ухода за ними).

86. Кроме медицинского лечения, Министерство здравоохранения также сосредоточивает свои усилия на профилактике и просветительской работе. Управление общественного здравоохранения осуществляет ряд программ в области физической культуры, содействует тому, чтобы люди вели здоровый образ жизни, и ведет просветительскую работу по этим вопросам. Другие программы профилактики и просветительской работы, осуществляемые Управлением общественного здравоохранения, включают программы по туберкулезу, ВИЧ и СПИДу и программы, поддерживаемые глобальными фондами в области науки, технологии и инновационной деятельности; программы охраны окружающей среды в интересах здравоохранения (вопросы продовольственной безопасности и пограничного контроля); программы содействия медицинскому обслуживанию в школах и программы иммунизации. Управление общественного здравоохранения также отвечает за содействие усилиям по сохранению здоровья матери и ребенка и наблюдению за этим процессом через детские и женские клиники. В больнице Республики Науру располагается клиника дородового ухода, которая также решает вопросы послеродового ухода и гинекологической помощи. Показатель детской смертности составляет 24,9 на 1 000 живорождений¹⁵.

87. В Науру отсутствует местный потенциал с точки зрения практикующих медицинских работников. В результате этого правительство поощряло создание потенциала на основе двусторонних соглашений, с тем чтобы науруанцы могли пройти необходимую подготовку и получить квалификацию. В настоящее время ряд молодых науруанцев изучают медицину на Кубе. Медицинские специалисты-иммигранты, приглашенные для работы в Науру, также отвечают за наращивание потенциала местных работников.

88. Больницы общин и медицинские сестры в общинах – это проект, направленный на обеспечение медицинского обслуживания непосредственно в общинах. Проект по созданию больниц в общинах находится на начальной стадии и в настоящее время осуществляется на экспериментальной основе в одном из округов. В каждом округе имеются медицинская сестра и сотрудник по связям по вопросам здравоохранения в общинах.

6. Иммиграция

89. В соответствии с соглашением, заключенным с Австралией, Республика Науру разрешила функционирование центра содержания под стражей лиц, ищущих убежища, на острове в период с 2002 по 2007 год. В этом центре находились люди, которые просили о предоставлении убежища в Австралии и которые въехали или пытались въехать в Австралию на судне без визы. Беженцы из Афганистана, Ирака, Пакистана, Бирмы и Шри-Ланки проживали в этом центре в течение периода, когда их ходатайства о предоставлении убежища рассматривались в Австралии. Центром управляла Международная организация по миграции (МОМ) от имени Иммиграционного департамента Австралии. Центр

посещали и оценивали условия в нем представители Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

90. Возможность открытия центра вновь была недавно затронута правительством и оппозицией Австралии, и Науру считается с такой возможностью вследствие желания Науру оказывать содействие Австралии и с учетом экономических выгод, которые такой центр даст Науру.

7. Изменение климата и окружающая среда

91. Серьезные экологические проблемы, с которыми сталкивается Науру, заключаются в следующем: крайняя уязвимость с точки зрения воздействия изменения климата и повышения уровня океана; наличие и качество водных ресурсов; удаление отходов; эрозия почв прибрежной полосы; ущерб рифам; и экологический ущерб, причиненный добычей фосфоритов. Несмотря на ограниченные ресурсы, правительство стремится решать эти проблемы.

92. Разработка месторождений фосфоритов в течение почти одного столетия причинила громадный ущерб природной среде в возвышенной части острова. Корпорация по реабилитации Науру отвечает за восстановление земель, на которых велась разработка фосфоритов, и приступает к осуществлению своей амбициозной и технически трудной долгосрочной стратегии по реабилитации земель. В январе 2010 года правительство в сотрудничестве с КТОПНЗ провело исследование по вопросам воздействия горнодобывающей промышленности на общины, расположенные недалеко от обогатительного предприятия, в частности в отношении уровня загрязнения воздуха и воды, вызываемого пылью, которая образуется в результате обработки фосфоритов. Результаты исследования пока еще не получены.

93. Воздействие изменения климата в Науру включает повышение уровня океана, повышение температуры океана и кислотности, высокую температуру, более сильные ураганы, миграцию видов, наличие и качество свежей воды, засуху, эрозию почв прибрежной полосы и обесцвечивание кораллов. Повышающийся уровень океана представляет собой непосредственную серьезную угрозу для Науру с точки зрения продовольственной безопасности, здоровья населения и возможного перемещения населения. Подавляющее большинство населения острова проживает в прибрежной полосе, которая расположена в среднем на трех-четыре метра выше уровня океана. Науру является участником Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола. Национальная программа действий по адаптации (НПДА), направленная на ликвидацию неблагоприятных последствий изменения климата, в настоящее время разрабатывается с помощью ПРООН/ГЭФ и, как предполагается, будет завершена к декабрю 2010 года. Правительство также осуществляет проект по мониторингу уровня океана. Через своего Президента и Постоянного представителя при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Науру играет ведущую роль в деятельности тихоокеанских малых островных развивающихся государств (ТМОРГ), с тем чтобы обеспечить более активные действия международного сообщества по сокращению масштабов изменения климата и предоставление ТМОРГ большей международной помощи для сокращения масштабов нищеты и повышения продовольственной безопасности.

94. Науру полагается на сбор дождевой воды и подземные запасы питьевой воды, которые имеются только в северной части острова. Инфраструктура сбора воды для нужд домашних хозяйств является недостаточной. Науру также сталкивается с проблемой продолжительной засухи в среднем каждые семь лет. Повышение температуры в результате изменения климата, как ожидается, приве-

дет к сокращению периода времени между засухами и увеличению продолжительности периодов засухи. Стандартные емкости для воды являются недостаточными по своему объему для потребления воды семьями в течение периодов засухи. Собранная дождевая вода в большинстве жилых и общественных зданий требует обработки, прежде чем ее можно будет считать безопасной для питья. Две установки обратного осмоса дополняют объем водоснабжения страны, однако эти установки не в состоянии поспевать за спросом на воду. Проблема доступности непитьевых подземных вод и питьевой воды является одной из серьезнейших проблем, и правительство взаимодействует с двусторонними и региональными партнерами в осуществлении ряда инициатив по улучшению качества воды и расширению доступа к ней.

95. Рыбные ресурсы южной части Тихого океана, как прогнозируется, испытают на себе значительное воздействие последствий изменения климата, включая повышение температуры океана, повышение уровня кислотности, изменение течений и ущерб от ураганов для прибрежных экосистем. Для Науру эта ситуация усугубляется существующими проблемами, связанными с рифовой экосистемой и порождаемыми предыдущим чрезмерным выловом рыбы и практикой безудержного сбора кораллов. Поскольку рыбные запасы становятся менее обильными и рыбу труднее поймать в водах, омывающих Науру, науруанцы будут вынуждены уменьшить долю рыбы в своем рационе питания или использовать более дорогостоящие заменители. Возможно сокращение поступлений в бюджет правительства (в результате уменьшения сборов за доступ) также будут угрожать способности правительства обеспечивать жизненно важные услуги своему населению. Для уменьшения этих рисков правительство работает над созданием защищаемых районов, в которых будут запрещены рыболовство и сбор кораллов.

96. В последнее время правительство разработало стратегию рационального удаления отходов, направленную на ликвидацию такой практики удаления отходов, которая является вредной для экологии и здоровья населения. Сточные воды более не откачиваются в океан, а перерабатываются в компост, что способствует восстановлению земель, истощенных разработкой фосфоритов. Вскоре правительство примет положения, касающиеся здоровья населения и регулирующие безопасное удаление сточных вод из домашних хозяйств и опасных отходов, а также программы просветительской работы среди населения, призванные положить конец сжиганию пластика и других токсичных материалов.

97. Эрозия почв прибрежной полосы и перемещение песчаных дюн представляет собой проблему в некоторых частях острова. Она отчасти вызвана отсутствием растительности в прибрежной полосе, причем в некоторых районах растительность прибрежной полосы была уничтожена для строительства дорог или домов, тогда как в других районах ее площадь уменьшалась естественным путем. Министерство торговли, промышленности и охраны окружающей среды находится в процессе разработки и поиска источников финансирования для осуществления проекта по восстановлению растительности в прибрежной полосе, с тем чтобы ослабить проблему эрозии почв прибрежной полосы. Министерство также осуществляет с помощью ЮНЕСКО съемку прибрежной полосы, с тем чтобы лучше понять причины и масштабы эрозии почв прибрежной полосы для определения оптимальных способов решения этой проблемы.

98. Связь с землей образует важнейший аспект культурной самобытности науруанцев. Потеря земли из-за повышения уровня океана, ураганов и эрозии почв прибрежной полосы сопряжена с возможностью того, что науруанцы будут покидать Науру в качестве климатических мигрантов. Такое недобровольное

перемещение, по всей вероятности, приведет к утрате Науру своей культуры и языка.

8. Религиозная свобода

99. Свобода совести, мысли и религии обеспечена конституционной защитой в Науру. К свободному отправлению религиозных обрядов членами общины проявляется полная терпимость, однако образование новых церквей на острове контролируется и ограничивается правительством¹⁶.

100. Хотя в стране нет установленной государственной религии, национальный лозунг "Превыше всего воля Божья" и евангелические христианские программы и музыка входят в программы вещания правительственной телевизионной станцией и правительственной радиостанцией. Более 80% населения Науру и более 94% науруанцев идентифицируют себя как придерживающиеся христианской веры¹⁷. Официальные общественные церемонии и правительственные мероприятия, как правило, носят открытый характер и завершаются христианскими молитвами.

101. В государственных школах на религиозное обучение выделяется 45 минут в неделю. Это обучение принимает форму посещений школ представителями различных христианских церквей. Дети разбиты на группы в соответствии с каждой церковью, к которой они принадлежат, и проходят обучение догматам своей церкви. Учащимся, которые не желают участвовать в религиозном обучении, разрешается использовать это время для учебы в библиотеках. Кроме того, как ожидается, все учащиеся государственных школ читают христианские молитвы и поют христианские псалмы на школьных собраниях. Вопрос о том, нарушает ли такая практика религиозную свободу учащихся, пока еще не был поставлен или апробирован в Верховном суде.

С. Экономические и культурные права

1. Сокращение масштабов нищеты и продовольственная безопасность

102. Науру все еще претерпевает медленный процесс восстановления после серьезного экономического кризиса. К концу 1990-х и в начале 2000-х годов не только исчезло значительное богатство Науру, но стране пришлось также принять на себя бремя огромной государственной задолженности. Экономика постепенно восстанавливается в результате некоторых глубоких экономических реформ и реформ в области управления, осуществляемых с 2004 года. Однако финансовые резервы Науру были израсходованы, и страна все еще имеет существенную государственную задолженность. В Науру размер частного сектора весьма незначителен, отмечается очень высокий уровень безработицы, и страна в основном полагается на иностранную помощь. В дополнение к общим экономическим проблемам Науру также сталкивается с проблемой продовольственной безопасности. Науру почти полностью полагается на импортируемые переработанные продукты. В стране недостаточно земельных угодий для ведения крупномасштабного сельскохозяйственного производства и производства продуктов питания.

103. Получая помощь на двусторонней основе, правительство Науру содействует обеспечению самодостаточности посредством развития сельского хозяйства. Проекты кухонных огородов субсидируются, равно как и предоставляется техническая помощь. Правительство продвигается вперед на пути к созданию национального питомника, из которого общинам предоставлялись бы саженцы

фруктовых деревьев и рассада овощей, с тем чтобы уменьшить зависимость Науру от импорта продуктов питания и обеспечить большую доступность свежих продуктов питания. В июле 2010 года было начато осуществление программы разведения хлебного дерева и отдельным лицам были выданы саженцы хлебного дерева. Цель этой программы заключается в содействии самодостаточности и обеспечении более дешевой и более питательной альтернативы белому рису в качестве основного компонента рациона питания. Кроме того, помощь предоставляется для разведения свиней и кур.

104. В целях содействия развитию малых предприятий и экономическому росту правительство создало центр по развитию предпринимательства в Науру при поддержке со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Центр обеспечивает подготовку кадров и развитие навыков в том, что касается создания малых предприятий и управления ими.

105. Правительство разрабатывает политику содействия местным и иностранным инвестициям в Науру. По всей вероятности, эта политика повлечет за собой пересмотр соответствующего законодательства в целях устранения препятствий и сдерживающих факторов для иностранных инвесторов, а также обеспечения надлежащих стимулов. Науру также стремится уменьшить масштабы нищеты и улучшить продовольственную безопасность, играя ведущую роль в ТМОРГ, о чем говорится в пункте 93 выше.

2. Земля

106. Землевладение носит индивидуальный, а не коллективный характер. Почти все земли в Науру принадлежат частным лицам, причем земельные участки, как правило, принадлежат сотням собственников, каждый из которых имеет в собственности небольшую часть земельного участка. Земельные участки не могут быть проданы или переданы ненауруанцу, и все договоры об аренде земли должны быть одобрены Президентом. Некоторые науруанцы из числа коренного населения стали безземельными из-за потери наследства вопреки обычным принципам наследования.

107. В 2009 году парламент создал специальный комитет по земельным проблемам для изучения целого ряда вопросов, включая наследование земли, фрагментацию земельных участков, управление земельными вопросами, земельный кадастр, урегулирование земельных споров, доступ к земле для безземельных науруанцев, нынешнее состояние земельного законодательства, классификацию земель и лишение доходов от земли. Круг ведения этого комитета требует от него сбора мнений представителей общественности и направления доклада парламенту. Парламент 18-го созыва был распущен до того, как специальный комитет смог добиться значительного прогресса в своей работе. После выхода из нынешнего политического тупика, когда парламент вновь будет в состоянии нормально функционировать, по всей вероятности, данный специальный комитет будет создан вновь.

3. Культура

108. Республика Науру утратила большую часть своей традиционной культуры в результате политики и влияния иностранного административного контроля. Однако население Науру сохраняет свой разговорный язык и свою связь с землей, а также глубоко осознает свою национальную самобытность.

109. Министерство внутренних дел содействует сохранению науруанской культуры, а также традиционных знаний и ремесел. Вопросы культуры и истории Науру специально включены в школьные учебники, но не являются конкретной частью официальной школьной учебной программы. Преподаватели в дошкольных учреждениях обращаются к учащимся на наурунском языке, однако на более высоких уровнях все занятия проводятся на английском языке.

110. Министерства внутренних дел и образования сотрудничают в разработке политики в отношении науруанского языка и культуры, которая будет направлена на включение обоих предметов в учебные программы начальных и средних школ. До включения науруанского языка в учебную программу письменный язык необходимо стандартизировать; комитет по проблемам языка определяет согласованное правописание и грамматику и подготовит официальный науруанский словарь.

IV. Заключительные замечания и просьбы о технической помощи

111. Как подробно указывается в разделе С настоящего доклада выше, существует ряд областей, в которых защита определенных прав человека в Науру требует значительного улучшения. В частности, ликвидация насилия в отношении женщин, расширение доступа к правосудию, улучшение продовольственной безопасности, сокращение масштабов нищеты и улучшение здоровья человека и состояния окружающей среды входят в число наиболее острых проблем, требующих значительных и непрерывных усилий для своего решения. В разделе С также приведены примеры некоторых ощутимых улучшений положения в области прав человека на местах в последние годы, а также содержится информация о ряде правительственных обязательств и инициатив по дальнейшему усилению защиты прав человека в Науру.

112. В предыдущем разделе подробно излагаются многие проблемы, с которыми сталкиваются население и правительство Науру, в частности трудности, обусловленные небольшими размерами Науру, его географической изоляцией, ограниченным потенциалом и недостаточными финансовыми ресурсами. Эти проблемы смягчены, но не устранены в результате щедрого предоставления технической и финансовой помощи донорами-партнерами Науру и региональными и международными органами.

113. Чтобы Науру располагал бóльшими возможностями с точки зрения улучшения положения в области прав человека на местах, с глубокой признательностью приветствовались бы следующие формы помощи со стороны учреждений и государств – членов Организации Объединенных Наций:

а) техническая помощь в подготовке и представлении Организации Объединенных Наций докладов об осуществлении Конвенции о правах ребенка и выполнении других международных обязательств по представлению докладов;

б) помощь в создании потенциала в Министерстве иностранных дел и внешней торговли для обеспечения того, чтобы местные сотрудники более глубоко понимали международные обязательства Науру в области прав человека и требования в отношении представляемых докладов;

с) в случае присоединения Науру к Конвенции о статусе беженцев – помощь в обеспечении реализации положений Конвенции во внутреннем законодательстве;

д) в случае ратификации Науру Конвенции против коррупции – помощь в реализации положений Конвенции во внутреннем законодательстве, а также в организации широкой подготовки местных работников по вопросам этих положений и их воздействия;

е) помощь в разработке стратегий по ликвидации бытового насилия и жестокого обращения с детьми.

Примечания

¹ Nancy Viviani, *Nauru – Phosphate and Political Progress*, ANU Press (1970) 4.

² Teuea Toatu, 'Keeping the Nauru Economy Afloat', (2004) 19 *Pacific Economic Bulletin* 123, 123-4.

³ The NSDS was prepared with assistance from some of Nauru's development partners: the Pacific Islands Forum Secretariat, the Asian Development Bank, and the governments of Australia, Japan and Samoa.

⁴ Peter MacSporran, *Nauru: The Constitution*, p29 of draft manuscript, later published by Seaview Press (2007).

⁵ However, the Supreme Court of Nauru considered the meaning of Article 3 in the case of *Dogabe Jeremiah v Nauru Local Government Council* ('Jeremiah's case'), and interpreted it in such a way as to render the Article practically meaningless. In this case Mr Jeremiah sought to enforce a right which he argued was conferred and guaranteed by Article 3, the right to 'respect for his private and family life'. Mr Jeremiah, a Nauruan, wished to marry a non-Nauruan woman, but was denied the requisite consent from the NLGC. It was 'argued that the right to respect for private and family life was an independent right and included the right to marry without limitation as to race or nationality.' However it was argued for the NLGC that no such right existed in the Constitution, and that Article 3 is merely an introduction or possibly a guide to the subsequent Articles of Part II. As none of the subsequent Articles contained a right to respect for private and family life or a right to marry, the Constitution did not confer any such rights. The Court accepted the latter argument and held that Article 3 'is clearly not intended to refer to any pre-existing rights and freedoms but only to those set out in detail in Articles 4 to 13'.

It is important to note that many of the *positive* obligations from the ECHR appear only in Article 3, and not in any of the other provisions of Part II. This means most of the positive affirmations of rights that appear throughout the ECHR such as 'everyone has the right to liberty and security of person' and 'everyone has the right to respect for his private and family life', are *not* contained in their equivalent articles in Part II of the Nauruan Constitution, but are expressed together in positive terms only in Article 3. This suggests that Article 3 was intended to have substantive meaning.

⁶ The death penalty was long thought to be part of the law of Nauru, by virtue of the adoption in 1922 of the Criminal Code of Queensland (1899); although the Code as adopted in 1922 had already been amended in Queensland to abolish the death penalty, in 1927 the Administrator of Nauru retrospectively changed the adopting provisions, so that instead of adopting the Code as it was in force in Queensland on 23 September 1922, it was deemed to have been adopted as it was in force in Queensland on 1 July 1921, so that it preceded Queensland's abolition of the death penalty. In *Republic v Amoe* (Criminal case No.6/1990), the Supreme Court found that notwithstanding the action taken in 1927, the death penalty had no application in Nauru. The Court held that the 1927 could not be construed as retrospectively taking away in 1927 the right given to Nauruans in 1922 to a penal system without capital punishment, as it contained no express provision introducing the death penalty. As it affects a fundamental right, such express provision would have been necessary. In fact, because the case of *Amoe* was a case of murder, the Court need not have based its decision on the interpretation of the 1927 Ordinance, as Nauru had in 1922 also adopted the Criminal Code (Amendment) Ordinance 1907 of the Territory of Paua, which

abolished the death penalty for murder. The purported effect therefore of the 1927 was to introduce the death penalty for prescribed crimes other than murder (including treason, regicide, etc).

- ⁷ It is very unlikely that the Parliament would introduce the death penalty, as Nauru is a signatory to the Second Optional Protocol to the ICCPR, and it is likely something that neither the Nauruan population nor the international community would tolerate.
- ⁸ The CRC met in the week after the referendum and resolved to conduct a survey in order to gain an understanding of the main reasons for the 'no' vote, in order that the CRC can decide whether it is worthwhile pursuing the proposed referendum amendments at a later date. However, because there are currently no members of parliamentary committees, due to the political stalemate, the survey has not yet taken place and may now be unlikely to proceed even when parliamentary committees are eventually filled. It appears from purely anecdotal evidence that the principal reasons for the failure of the referendum are likely to be: some people objected to being asked to vote 'yes' or 'no' for all referendum amendments as a package, and would have preferred separate questions for each proposed amendment (notwithstanding that they are an interrelated package); some people believe that the Constitution should not be amended in any respect because it was given to Nauru by her forefathers; some people opposed the idea of a popularly elected President, and so voted 'no' to the whole package; some people did not understand the content of the proposed amendments, and so voted 'no' out of caution; and some people were misled by misinformation actively disseminated by some civil society leaders in the lead up to the referendum, and so voted 'no' out of misapprehension that, in particular, their land rights would be detrimentally affected.
- ⁹ Because section C of this Report includes discussion of achievements, best practices, challenges and constraints, as well as discussion of key national priorities, initiatives and commitments to improve the human rights situation on the ground, the Report does not follow strictly the structure proposed by the Annex to HRC Resolution 5/1 by reiterating this material in two separate and subsequent sections (see proposed section D and E headings in Annex 1A to Resolution 5/1).
- ¹⁰ Article 73 of the Constitution provides that a person born in Nauru after Independence is a Nauruan citizen if, at the date of his birth he would not, but for the provisions of Article 73, have the nationality of any country. Article 72 has been broadened by the Naoero Citizenship Act 2005, so that a child with one Nauruan parent is entitled to be a Nauruan citizen.
- ¹¹ Department of Education, 2009.
- ¹² Miscellaneous Causes Case No.4 of 2006 NRSC 8.
- ¹³ Nauru National Census, 2002.
- ¹⁴ Nauru Bureau of Statistics, 2009.
- ¹⁵ Nauru Bureau of Statistics, 2009.
- ¹⁶ There is no legislation regulating or restricting the establishment of churches or the entry of church representatives; however government has typically used a provision of the *Births Deaths and Marriages Act 1965-2009* relating to the authorisation of religious representatives to solemnise marriages as a means of restricting the 'recognition' of new churches. In 1998 the Supreme Court of Nauru dismissed an application in which it was claimed that the government's refusal to declare the International Christian Church to be a recognised religious denomination for the purposes of authorising Ministers of that church to solemnise marriages constituted a breach of the applicant's right to freedom of religion. The Court held that it was permissible under clause (4) of Article 11 of the Constitution for the Republic to control the proliferation of competing religions in a small community, and that the applicant was not thereby compelled to be married by a Minister from a religious denomination that was not her own but could be legally married in a civil service (*In the matter of an application under Article 14(1) of the Constitution filed by Ms Ruth Dagiario*, Misc. cause No.10/1998).
- ¹⁷ Figures are taken from the report of the most recent census (2002), which made the following notes in respect of the statistics on religious affiliation (p 18-19): 'A question on religion was included in the 2002 census questionnaire. While it was asked of all respondents, answering this question was not compulsory. Some care with interpretation is

advisable, as the recorded religion of a respondent is the religion stated by the head of the household during the census interview, which may not be the same as the church/sect that each and every household member usually attends. That is, heads of households often report all household members as belonging to the church/sect he or she belongs to him- or herself. Forty-five per cent of the Nauruan population report that they are members of the Nauru Congregational Church, with followers of the Roman Catholic faith and members of the Nauru Independent Church accounting for a further 35.6 per cent and 13.5 per cent respectively. Only 11 Nauruans claim not to follow any religion (0.1 per cent of the population), compared to 18 per cent of non-Nauruan residents, of which the vast majority claim to adhere to other religions (42.6 per cent) or to the Roman Catholic faith (25.8 per cent).’ It should be noted that these statistics are likely to have changed since 2002, with the growing popularity of new churches, however the proportion of people identifying with some Christian denomination is likely to be relatively constant.
